

## Sfumature locative

09/21/2021 11:17:13

[FAQ Article Print](#)

<b>Category:</b>	DICO	<b>Votes:</b>	0
<b>State:</b>	public (all)	<b>Result:</b>	0.00 %
<b>Language:</b>	it	<b>Last update:</b>	10:05:41 - 12/28/2020

### Keywords

preposizione, analisi logica, sintagma, semantica, implicito, reggenza, analisi grammaticale, sintassi

### Quesito (public)

È corretto dire portarsi in casa come nella frase "portarsi in casa un cane"?

### Risposta (public)

Portarsi in in cui in indichi l'ingresso in un luogo non è escluso, anzi in alcuni casi non ha alternative: "Che cosa bisogna portarsi in Danimarca?" (non si può entrare \*a Danimarca o \*alla Danimarca, mentre si può entrare a Milano); "Luca si è portato il figlio in chiesa" (non sarebbe possibile \*a chiesa o \*alla chiesa). Nel caso di portarsi a casa o in casa si può scegliere, ma, come sempre quando c'è una scelta, c'è una differenza tra le varianti: a casa significa 'nell'ambiente familiare, nella propria sfera privata'; in casa significa 'nel luogo in cui si vive'. Di conseguenza portarsi in casa un cane suggerisce, rispetto a portarsi a casa, un certo distacco emotivo, al limite un certo fastidio, per la situazione (che, ovviamente, potrebbe essere ironico, quindi, antifrastico).  
Fabio Ruggiano